



Vorlagennummer: BA 6/0266/WP18
Öffentlichkeitsstatus: öffentlich
Datum: 16.12.2024

Haushaltsplanberatungen 2025

Vorlageart: Anhörung
Federführende Dienststelle: B 6 - Bezirksamt Aachen-Richterich
Beteiligte Dienststellen:
Verfasst von:

Beratungsfolge:

Datum	Gremium	Zuständigkeit
29.01.2025	Bezirksvertretung Aachen-Richterich	Anhörung/Empfehlung

Beschlussvorschlag:

Die Bezirksvertretungen Aachen-Richterich nimmt die bezirksbezogenen Haushaltsangaben sowie den Gesamthaushalt – unter Berücksichtigung der getroffenen Einzelentscheidungen – zur Kenntnis und empfiehlt den jeweiligen Fachausschüssen und dem Rat der Stadt Aachen entsprechend zu beschließen.

Finanzielle Auswirkungen:

	JA	NEIN	
	x		

Investive Auswirkungen	Ansatz 20xx	Fortgeschrieben er Ansatz 20xx	Ansatz 20xx ff.	Fortgeschrieben er Ansatz 20xx ff.	Gesamtbedarf (alt)	Gesamt- bedarf (neu)
	Einzahlungen	0	0	0	0	0
Auszahlungen	0	0	0	0	0	0
Ergebnis	0	0	0	0	0	0
<i>+ Verbesserung / - Verschlechterung</i>	0		0			
	Deckung ist gegeben/ keine ausreichende Deckung vorhanden		Deckung ist gegeben/ keine ausreichende Deckung vorhanden			

konsumtive Auswirkungen	Ansatz 20xx	Fortgeschrieben er Ansatz 20xx	Ansatz 20xx ff.	Fortgeschrieben er Ansatz 20xx ff.	Folge-kosten (alt)	Folge-kosten (neu)
	Ertrag	0	0	0	0	0
Personal-/ Sachaufwand	0	0	0	0	0	0
Abschreibungen	0	0	0	0	0	0
Ergebnis	0	0	0	0	0	0
<i>+ Verbesserung / - Verschlechterung</i>	0		0			
	Deckung ist gegeben/ keine ausreichende Deckung vorhanden		Deckung ist gegeben/ keine ausreichende Deckung vorhanden			

Weitere Erläuterungen (bei Bedarf):

Keine

Klimarelevanz:**Bedeutung der Maßnahme für den Klimaschutz/Bedeutung der Maßnahme für die Klimafolgenanpassung** (in den freien Feldern ankreuzen)

Zur Relevanz der Maßnahme für den Klimaschutz

Die Maßnahme hat folgende Relevanz:

<i>keine</i>	<i>positiv</i>	<i>negativ</i>	<i>nicht eindeutig</i>
			x

Der Effekt auf die CO₂-Emissionen ist:

<i>gering</i>	<i>mittel</i>	<i>groß</i>	<i>nicht ermittelbar</i>
			x

Zur Relevanz der Maßnahme für die Klimafolgenanpassung

Die Maßnahme hat folgende Relevanz:

<i>keine</i>	<i>positiv</i>	<i>negativ</i>	<i>nicht eindeutig</i>
			x

Größenordnung der Effekte

Wenn quantitative Auswirkungen ermittelbar sind, sind die Felder entsprechend anzukreuzen.

Die **CO₂-Einsparung** durch die Maßnahme ist (bei positiven Maßnahmen):

- gering unter 80 t / Jahr (0,1% des jährl. Einsparziels)
mittel 80 t bis ca. 770 t / Jahr (0,1% bis 1% des jährl. Einsparziels)
groß mehr als 770 t / Jahr (über 1% des jährl. Einsparziels)

Die **Erhöhung der CO₂-Emissionen** durch die Maßnahme ist (bei negativen Maßnahmen):

- gering unter 80 t / Jahr (0,1% des jährl. Einsparziels)
mittel 80 bis ca. 770 t / Jahr (0,1% bis 1% des jährl. Einsparziels)
groß mehr als 770 t / Jahr (über 1% des jährl. Einsparziels)

Eine **Kompensation der zusätzlich entstehenden CO₂-Emissionen** erfolgt:

- vollständig
 überwiegend (50% - 99%)
 teilweise (1% - 49%)
 nicht
 nicht bekannt

Erläuterungen:

Der Haushaltsplanentwurf einschl. der Finanzplanung 2028 wurde am 4.12.2024 in den Rat der Stadt Aachen eingebracht. Band I des Entwurfs mit Haushaltssatzung, Vorbericht, Stellenplan und Haushaltsübersichten wurde bereits zugestellt.

Sowohl der Gesamtentwurf im PDF-Format als auch der interaktive Haushaltsplan sind im Internet abrufbar unter

[https:// www.aachen.de/DE/stadt Buerger/politik verwaltung/haushaltsplan/haushaltsplan_2025/index.html](https://www.aachen.de/DE/stadt_Buerger/politik_verwaltung/haushaltsplan/haushaltsplan_2025/index.html)

Eine Übersicht der bezirksbezogenen Haushaltsangaben für den Stadtbezirk Aachen-Richterich hinsichtlich Ergebnisplan, Konsumtive Finanzplanung, Investitionsplanung und Verpflichtungsermächtigungen sind als Anlage zusammengestellt.

Ebenso sind in dieser das Produktblatt, Bezirk 6 Richterich, als auch die aufgrund von § 13 KomHVO NRW nicht in die Investitionsplanung aufgenommenen Maßnahmen aufgeführt.

Anlage/n:

1 - BV Richterich- kontensch. Darstellung mit kfP (öffentlich)

Haushaltsplanentwurf 2025

Kontenscharfe Darstellung nach Bezirksvertretungen:

Bezirksvertretung Aachen-Richterich (BA 6)

Entsprechend der Darstellung im SAP-BPC-Planungssystem werden die Erträge/Einzahlungen (Kostenarten beginnend mit der Ziffer 4 bzw. 6) mit negativen Vorzeichen und die Aufwendungen/Auszahlungen (Kostenarten beginnend mit der Ziffer 5 bzw. 7) mit positiven Beträgen dargestellt.

Die Ansätze der Personal- und Versorgungsaufwendungen – ausschließlich der Aufwendungen für sonstige Beschäftigte (Kostenart 50190000) – werden gesondert im Personal und Verwaltungsausschuss beraten.

Haushaltsplanentwurf 2025

Kontenscharfe Darstellung nach Bezirksvertretungen
Ergebnisplanung

Ergebnisplanung Haushaltsplanentwurf 2025

Notizen:

lfd. Nr.	PSP-Element	Kostenart	Ansatz 2024	Ansatz 2025	Veränderung zum Vorjahresplan 2025	Plan 2026	Veränderung zum Vorjahresplan 2026	Plan 2027	Veränderung zum Vorjahresplan 2027	Plan 2028	Veränderung zum Vorjahresplan 2027
26	1-010102-600-2 - Bezirksvertretungen	54910000 - Verfügungsmittel	15.900	15.900	0	15.900	0	15.900	0	15.900	0
69	1-010203-600-2 - Repräsentationen und Protokoll	52790000 - Besondere Verw- und Betriebsaufwendungen	2.000	2.000	0	2.000	0	2.000	0	2.000	0
885	1-011906-600-5 - Bezirk 6 Richterich	52910000 - Aufwendungen f sonstige Dienstleistungen	1.500	2.200	700	2.200	700	2.200	700	2.200	700
886	1-011906-600-5 - Bezirk 6 Richterich	57110010 - Afa a Sachanlagen u Immat. Vermögensgegenstände	6.100	6.100	0	4.100	0	3.400	0	3.400	0
887	1-011906-600-5 - Bezirk 6 Richterich	57110040 - Afa auf geringwertige Wirtschaftsgüter	1.600	1.600	0	1.600	0	1.600	0	1.600	0
888	1-011906-600-5 - Bezirk 6 Richterich	53180000 - Aufwend für Zuschüsse an übrige Bereiche	70.000	70.000	0	70.000	0	70.000	0	70.000	0
889	1-011906-600-5 - Bezirk 6 Richterich	54130000 - Aufw Aus-/Fortbildung, Umschul inkl. Reisekosten	800	1.100	300	800	0	800	0	800	0
890	1-011906-600-5 - Bezirk 6 Richterich	54140000 - Aufwendungen für Dienstreisen	400	400	0	400	0	400	0	400	0
891	1-011906-600-5 - Bezirk 6 Richterich	54230000 - Leasing	1.600	1.600	0	1.600	0	1.600	0	1.600	0
892	1-011906-600-5 - Bezirk 6 Richterich	54310000 - Geschäftsaufwendungen	4.700	4.700	0	5.000	300	5.000	300	5.000	300
893	1-011906-600-5 - Bezirk 6 Richterich	54460010 - Aufwand für Versicherungen	100	100	0	100	0	100	0	100	0
894	1-011906-600-5 - Bezirk 6 Richterich	41610000 - Auflösung v SoPo aus Zuwendungen	-1.700	-1.700	0	-1.700	0	-1.700	0	-1.700	0
895	1-011906-600-5 - Bezirk 6 Richterich	44110000 - Mieten, Pachten, Erbbaurecht	-500	-1.500	-1.000	-1.500	-1.000	-1.500	-1.000	-1.500	-1.000
896	1-011906-600-5 - Bezirk 6 Richterich	45610000 - Bußgelder, Zwangsgelder und dergleichen	-100	-100	0	-100	0	-100	0	-100	0
995	1-020206-600-4 - Marktwesen	57110010 - Afa a Sachanlagen u Immat. Vermögensgegenstände	800	800	0	400	0	0	0	0	0
996	1-020206-600-4 - Marktwesen	41610000 - Auflösung v SoPo aus Zuwendungen	-700	-700	0	-700	0	0	0	0	0
1.030	1-020702-600-4 - Verkehrsüberwachung	57110010 - Afa a Sachanlagen u Immat. Vermögensgegenstände	200	200	0	200	0	200	0	200	0
1.333	1-030101-600-5 - Grundschulen	57110010 - Afa a Sachanlagen u Immat. Vermögensgegenstände	300	300	0	300	0	300	0	300	0
2.419	4-090101-601-3 - Neues Leitbild Richtericher Dell	50190000 - Sonstige Beschäftigte	90.000	0	0	0	0	0	0	0	0

Notizen:

lfd. Nr.	PSP-Element	Kostenart	Ansatz 2024	Ansatz 2025	Veränderung zum Vorjahresplan 2025	Plan 2026	Veränderung zum Vorjahresplan 2026	Plan 2027	Veränderung zum Vorjahresplan 2027	Plan 2028	Veränderung zum Vorjahresplan 2027
2.420	4-090101-601-3 - Neues Leitbild Richtericher Dell	52910000 - Aufwendungen f sonstige Dienstleistungen	40.000	40.000	0	40.000	0	40.000	0	40.000	0
2.421	4-090101-602-1 - Rahmenplanung_Richterich Ortsmitte	52910000 - Aufwendungen f sonstige Dienstleistungen	140.000	140.000	0	0	0	0	0	0	0
2.926	1-120102-600-5 - Neubau und Unterhaltung von Straßen	57110010 - Afa a Sachanlagen u Immat. Vermögensgegenstände	7.300	22.400	0	32.000	0	32.000	0	32.000	0
3.012	4-120201-602-1 - Mobilitätskonzept Richterich	52910000 - Aufwendungen f sonstige Dienstleistungen	50.000	50.000	0	0	0	0	0	0	0
3.217	1-130101-600-9 - Öffentliches Grün	57110010 - Afa a Sachanlagen u Immat. Vermögensgegenstände	14.800	14.800	0	14.800	0	14.800	0	14.800	0
3.218	1-130101-600-9 - Öffentliches Grün	41610000 - Auflösung v SoPo aus Zuwendungen	-6.700	-6.700	0	-6.700	0	-6.700	0	-6.700	0
3.264	1-130102-600-4 - Gewässerschutz	57110010 - Afa a Sachanlagen u Immat. Vermögensgegenstände	0	0	0	0	0	0	0	0	0

Haushaltsplanentwurf 2025

Kontenscharfe Darstellung nach Bezirksvertretungen
konsumtive Finanzplanung

konsumtive Finanzplanung Haushaltsplanentwurf 2025

Notizen:

lfd. Nr.	PSP-Element	Kostenart	Ansatz 2024	Ansatz 2025	Veränderung zum Vorjahresplan 2025	Plan 2026	Veränderung zum Vorjahresplan 2026	Plan 2027	Veränderung zum Vorjahresplan 2027	Plan 2028	Veränderung zum Vorjahresplan 2027
22	1-010102-600-2 - Bezirksvertretungen	74910000 - Verfügungsmittel	15.900	15.900	0	15.900	0	15.900	0	15.900	0
55	1-010203-600-2 - Repräsentationen und Protokoll	72790000 - Besondere Verwaltungs- und Betriebsaufwendungen	2.000	2.000	0	2.000	0	2.000	0	2.000	0
680	1-011906-600-5 - Bezirk 6 Richterich	72910000 - Auszahlungen für sonstige Dienstleistungen	1.500	2.200	700	2.200	700	2.200	700	2.200	700
681	1-011906-600-5 - Bezirk 6 Richterich	73180000 - Auszahlungen von Zuschüssen an übrige Bereiche	70.000	70.000	0	70.000	0	70.000	0	70.000	0
682	1-011906-600-5 - Bezirk 6 Richterich	74130000 - Auszahlungen für die Aus- und Fortbildung, Umschulung	800	1.100	300	800	0	800	0	800	0
683	1-011906-600-5 - Bezirk 6 Richterich	74140000 - Auszahlungen für übernommene Reisekosten	400	400	0	400	0	400	0	400	0
684	1-011906-600-5 - Bezirk 6 Richterich	74230000 - Leasing	1.600	1.600	0	1.600	0	1.600	0	1.600	0
685	1-011906-600-5 - Bezirk 6 Richterich	74310000 - Geschäftsauszahlungen	4.700	4.700	0	5.000	300	5.000	300	5.000	300
686	1-011906-600-5 - Bezirk 6 Richterich	74460010 - Auszahlungen für Versicherungen	100	100	0	100	0	100	0	100	0
687	1-011906-600-5 - Bezirk 6 Richterich	64110000 - Mieten und Pachten	-500	-1.500	-1.000	-1.500	-1.000	-1.500	-1.000	-1.500	-1.000
688	1-011906-600-5 - Bezirk 6 Richterich	65610000 - Bußgelder	-100	-100	0	-100	0	-100	0	-100	0
1.824	4-090101-601-3 - Neues Leitbild Richtericher Dell	70190000 - Sonstige Beschäftigte	90.000	0	0	0	0	0	0	0	0
1.825	4-090101-601-3 - Neues Leitbild Richtericher Dell	72910000 - Auszahlungen für sonstige Dienstleistungen	40.000	40.000	0	40.000	0	40.000	0	40.000	0
1.826	4-090101-602-1 - Rahmenplanung_Richterich Ortsmitte	72910000 - Auszahlungen für sonstige Dienstleistungen	140.000	140.000	0	0	0	0	0	0	0
2.215	4-120201-602-1 - Mobilitätskonzept Richterich	72910000 - Auszahlungen für sonstige Dienstleistungen	50.000	50.000	0	0	0	0	0	0	0

Haushaltsplanentwurf 2025

Kontenscharfe Darstellung nach Bezirksvertretungen
Investitionsplanung

Notizen:

Idf. Nr.	PSP-Element	Kostenart	Ansatz 2024	Ansatz 2025	Veränderung zum Vorjahresplan 2025	Plan 2026	Veränderung zum Vorjahresplan 2026	Plan 2027	Veränderung zum Vorjahresplan 2027	Plan 2028	Veränderung zum Vorjahresplan 2027
121	5-011906-600-00400-900-1 - Beschaffung Sachanlagevermögen	78320000 - Erwerb v Vermöggegständ bis zur Wertgren	600	600	0	600	0	600	0	600	0
122	5-011906-600-00900-050-1 - Dienst- und Schutzkleidung	78320000 - Erwerb v Vermöggegständ bis zur Wertgren	1.000	1.000	0	1.000	0	1.000	0	1.000	0
123	5-011906-600-01000-990-1 - Barrierefreie Erschl. Schloss Schönau	78650000 - Gewähr Ausleihen verb Untern+Beteili+SoVe Baumaßn	150.000	0	0	0	0	0	0	0	0
567	5-120102-600-00100-300-1 - L231n Ortsumgehung Richterich	78520000 - Tiefbaumaßnahmen	0	1.100.000	0	0	0	0	0	0	0
568	5-120102-600-00400-300-1 - Richtericher Dell, Erschließung	78520000 - Tiefbaumaßnahmen	150.000	772.000	772.000	0	0	0	0	0	0
569	5-120102-600-01000-600-1 - Ersatzneubau Brücke Pannesheider Straße	78520000 - Tiefbaumaßnahmen	475.500	0	0	0	0	0	0	0	0

Haushaltsplanentwurf 2025

Kontenscharfe Darstellung nach Bezirksvertretungen
Verpflichtungsermächtigungen

Verpflichtungsermächtigungen Haushaltsplanentwurf 2025

Notizen:

Ifd. Nr.	PSP-Element	Kostenart	Summe VE 2024	Summe VE 2025	VE kassen- wirksam 2026	VE kassen- wirksam 2027	VE kassen- wirksam 2028
57	5-120102-600-00100-300-1 - L231n Ortsumgehung Richterich	78520000 - Tiefbaumaßnahmen	1.100.000	0	0	0	0

Haushaltsplanentwurf 2025

Kontenscharfe Darstellung nach Bezirksvertretungen
§ 13-Liste

7.5 Übersicht über die aufgrund § 13 KomHVO NRW nicht in die Investitionsplanung aufgenommenen Maßnahmen

	Ansatz 2025	Plan 2026	Plan 2027	Plan 2028	Folgejahre
Gesamtsumme	0 €	5.748.900 €	0 €	0 €	9.050.000 €

Ausschuss	Fachbereich	Produkt	Maßnahme	PSP-Element	Kostenart	Ansatz 2025	Plan 2026	Plan 2027	Plan 2028	Folgejahre
Mobilitätsausschuss	FB 68	120102	L231n Ortsumgehung Richterich	5-120102-600-00100-300-1	78520000	0 €	4.500.000 €	0 €	0 €	3.600.000 €
Mobilitätsausschuss	FB 68	120102	Richtericher Dell, Erschließung	5-120102-600-00400-300-1	78520000	0 €	0 €	0 €	0 €	5.450.000 €
Personal- und Verwaltungsausschuss	BA 6	011906	Barrierefreie Erschl. Schloss Schönau	5-011906-600-01000-990-1	78650000	0 €	1.248.900 €	0 €	0 €	0 €

Haushaltsplanentwurf 2025

Kontenscharfe Darstellung nach Bezirksvertretungen
Produktblatt

Stadt Aachen, Haushaltsplanentwurf 2025	Produkt 011906 Bezirk 6 Richterich	zuständiges Dezernat: I, OBin Keupen zuständiger Ausschuss: Personal- & Verwaltungsausschuss zuständige Organisationseinheit: BA 6 produktverantwortlich: Frau Moritz
Stellen/VZÄ: 7,35		
Produktvolumen: -642.300 €		
Produktgruppe 0119 Bezirksämter Produktbereich 01 Innere Verwaltung		
Produkttergebnis: -639.000 €		

Beschreibung: Dezentrales und umfassendes Leistungsangebot der Stadtverwaltung für die Bürger*innen der Stadtbezirke als Repräsentanz der Stadt in der Fläche. Geschäftsführung der Bezirksvertretung und Bezirksmanagement.	Leistungen: Ordnungsrecht, Melde- und Passwesen, Wohngeld, Friedhofswesen, Vergabe bezirklicher Einrichtungen, Sondernutzungen, Eheschließungen, Abfallbeseitigung, Wahlen, Organisation der Bezirksvertretung
	Mitwirkung/Beteiligung: Verschiedene Organisationseinheiten der Verwaltung

Rechts-/Auftragsgrundlage: § 38 GO NW i.V.m. § 15 Hauptsatzung der Stadt AC	Empfänger: Bürger*innen, Vereine, Firmen und Institutionen sowie die politischen Vertreter*innen im Stadtbezirk
---	---

Produktziele:	<ol style="list-style-type: none"> 1. Bürgerfreundlichkeit 2. Abschließende Bearbeitung aller Eingaben und Anträge vor Ort innerhalb von max. 20 Tagen 3. Wartezeit max. 20 Minuten, Einbindung in stadtweite Terminsprechzeitenvergabe 4. Mitwirkung an Weiterentwicklungen der Angebote (Terminals, Sonderöffnungszeiten etc.)
---------------	--

Kennzahlen:

"Erfüllungsgrad zu den Zielen 2 und 3" in % —	"Ergebnis des Produktes pro Jahr" in € (2023 = vorl. Ergebnis) —
"Anteil der Vorsprachen mit Terminvergabe" in % —	

2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027	2028	2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027	2028
80%	90%	70%	90%	90%	90%	90%	90%	-472.363	-483.062	-468.112	-654.000	-639.000	-643.200	-650.000	-650.000
95%	95%	85%	95%	95%	95%	95%	95%								

